

book from the pen of a South African theologian. Gruchy describes Bonhoeffer's theology, his friendship with Bethge and the German Church Struggle (Kirchenkampf). He then illustrates Bethge's role as Bonhoeffer's promoter after the Second World War. Moreover he knows how to present Bethge's own theological profile and his independent work. Yet we still lack sadly a scholarly biography of Bethge in German.

* * * *

My first contact with Eberhard Bethge (1909--2000) was short after the fall of the Berlin wall, when I asked his advice for the topic of my doctoral dissertation on Bonhoeffer's ecclesiology. His answer was a very warm letter, full of encouragement. About one year later I had the privilege to meet him personally in his home. We were discussing a passage in Bonhoeffer's diary, when I stayed in Rome as student. Bethge went to a drawer and brought fourth the original booklet. I enjoyed the discussion, the warmth of his hospitality. And again a year later I met Bethge again. He held a lecture at the University of Zürich and his topic was: The theology of friendship. And here Bethge quoted Bonhoeffer, where he called him friend and a "daring, trusting spirit."

Reading Gruchy's book, I was reminded of my personal encounters with Eberhard Bethge, who died in 2000. It is interesting, that the first biography of him does not come from Germany but from South Africa.

Nearly two thirds of the book describes the theology of Bonhoeffer, the time of the Kirchenkampf and the friendship of Bonhoeffer and Bethge. Facts which are well known to those, who have read Bethge's Bonhoeffer biography and his autobiography. Nevertheless interesting to read. You will notice the difference of focus from a person with quite different cultural background.

When Gruchy starts to write about the time after World War II, he offers facts and insights, which are not yet accessible in this form of a biography. He tells us, how Bethge found his role as preserver of the Bonhoeffer heritage and at the same time as his authoritative interpreter, since he was friend and eye-witness.

Sometimes in the German-speaking realm we had the impression, that Bethge was representing Bonhoeffer and his theology, rather than being a theologian of his own value. Gruchy shows how besides publishing and interpreting Bonhoeffer, Bethge became that theologian of his own value.

Gruchy does not only point at the value of Bethge's service at church academies in Germany, it were his visits overseas, which had impact on Christians outside Europe. Being South African citizen Gruchy tells us, how Bethge engaged himself in the struggle against apartheid, and how he supported Christian leaders in South Africa. Then Gruchy focusses on the anti-Semitism debate. He shows as Bethge as a person who fights against, who points his finger on the wounds, who is not afraid to uncover hidden forms of anti-Semitism. And Gruchy shows that in this whole debate Bethge very sensitive

always uses the form "we" and never "they".

Towards the end of his book Gruchy once more describes Bethge as friend, when at the end of the last century Bethge once more points out the relevancy and actuality of Bonhoeffer's theology.

A biography, worth reading. It is more than a reminder of times past and a homage to a great contemporary theologian and Christian. Gruchy does not claim, that his work is *the* biography of Bethge. It is a "thank you" offeres by a friend. And probably we will have to wait still some years for a scientific biography of Bethge in German.

Dr. Rainer Ebeling
8599 Salmsach, Switzerlandz

***Eine Theologie des Lebens: Dietrich Bonhoeffers
„nichtreligiöse Interpretation biblischer Begriffe“***

Ralf K. Wüstenberg

Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2006, 160 S.,

Pb., Euro 24,--

ISBN 978-3-374-02425-4

ZUSAMMENFASSUNG

Ralf K. Wüstenberg will Dietrich Bonhoeffers Aussagen über die „nicht-religiöse Interpretation biblischer Begriffe“ fast ausschließlich von der Philosophie Wilhelm Diltheys her verstehen. Der Verfasser meint, Bonhoeffer habe „Religion“ nicht selber definiert, sondern den Begriff in verschiedenen Kontexten unterschiedlich verwendet. Die nichtreligiöse Interpretation sei rezeptionsgeschichtlich eine christologisch gedeutete Verbindung der theologischen Religionskritik Karl Barths mit dem philosophischen Historismus Diltheys. Der Rezensent kann sich dieser einseitigen Deutung nicht anschließen.

SUMMARY

Ralf K. Wüstenberg aims here to understand Dietrich Bonhoeffer's expression concerning the 'non-religious interpretation of biblical concepts' almost exclusively through the philosophy of Wilhelm Dilthey. The author's view is that Bonhoeffer did not himself define 'religion' but rather used the concept with different shades of meanings in different contexts. The non-religious interpretation in terms of its reception history is a christologically interpreted uniting of the theological critique of religion by Karl Barth with the philosophical historicism of Dilthey. The reviewer cannot identify himself with this one-sided interpretation.

RÉSUMÉ

Ralf K. Wüstenberg cherche à expliquer le propos de Dietrich Bonhoeffer concernant « l'interprétation non religieuse de concepts bibliques » presque exclusivement selon la philosophie de Wilhelm Dilthey. Il pense que Bonhoeffer n'a lui-même pas défini ce qu'il faut entendre par « religion », mais qu'il a plutôt utilisé le concept en

lui donnant différentes nuances suivant les contextes. L'interprétation non religieuse tente une synthèse, dans une perspective christologique de la critique théologique de la religion proposée par Karl Barth et de l'historicisme philosophique de Dilthey. L'auteur de la recension ne peut être d'accord avec cette interprétation unilatérale.

* * * *

Das angezeigte Buch unternimmt den Versuch, Bonhoeffers Sätze zur „nichtreligiösen Interpretation biblischer Begriffe“ fast ausschließlich von Dilthey her zu deuten. Wüstenberg stützt sich dabei auf die Literaturliste von Bonhoeffer während der Tegeler Haftzeit. Nun reicht dies aber nicht für eine tragfähige These aus. Deshalb untersucht Wüstenberg, ob Bonhoeffer einen eigenständigen Religionsbegriff entwickelt hat. Im Gegensatz zu Rainer Mayer (der bei Wüstenberg übrigens keine Beachtung findet) vertritt der Verfasser die Meinung, Bonhoeffer habe keine eigene Definition von Religion geliefert. Deshalb könne man auch nur aus dem jeweiligen Kontext heraus erschliessen, in welchem Sinne Bonhoeffer den Terminus gebraucht.

So zeichnet denn Wüstenberg einen Weg Bonhoeffers „von der „Religionswürdigung zur Religionskritik“, „von der Religionskritik zur Religionslosigkeit“, und endlich als Folgerung „die Rezeption einer Lebensphilosophie“ von der Bonhoeffer zur „nichtreligiösen Interpretation“ gelangt. So die Titel der drei Hauptteile.

Wüstenberg vertritt die These, dass sich Bonhoeffer seiner jeweiligen theologischen Entwicklungsstufe entsprechend das „Religionsverständnis“ seiner Mentoren angeeignet habe. Das sich bereits der frühe Bonhoeffer mit Dilthey und James beschäftigt hat, wird dabei berücksichtigt. In der Darstellung von Wüstenberg erscheint Bonhoeffer dann aber eher als ein Eklektiker denn als eigenständiger Denker. Dieser Eindruck entsteht, weil der Autor sich zu stark seine Annahme als bewiesen betrachtet. So nimmt er sich selbst den Blick auf die theologische Leistung Bonhoeffers.

Der dritte Teil des Buches, in dem es um die „nichtreligiöse Interpretation“ geht, stellt Wüstenberg die These auf: „Die nichtreligiöse Interpretation ist *rezeptionsgeschichtlich* (sic) eine Verbindung der theologischen Religionskritik Karl Barths mit dem philosophischen Historismus Wilhelm Diltheys.“ Die Begründung liest sich spannend, sie ist fast überzeugend. Wüstenberg meint, Bonhoeffer wende die Lebensphilosophie christologisch. Das bedeutet, Bonhoeffer „Jesus Christus“ liest, wo Dilthey „Leben“ sagt. Diese Erkenntnis ist durchaus richtig, aber dann muss bedacht werden, dass Bonhoeffer seit „Sanctorum Communio“ alles von der Christologie abhängig macht.

Wüstenbergs Studie ist interessant, beachtenswert – aber sie ist zu einseitig. Zu seiner SchlussThese kann man auch auf anderen Wegen gelangen; bzw. sie ist an anderen Orten bereits vorgelegt worden. „Die nichtreligiöse Interpretation ist eine lebens-christologische Interpre-

tation, die den christlichen Glauben und das mündige Leben aufeinander bezieht.“

Dr. Rainer Ebeling
8599 Salmsach, Schweiz

*What is Stronger than a Lion? Leonine Image
and Metaphor in the Hebrew Bible and the
Ancient Near East*

Brent A. Strawn

Fribourg: Academic Press Fribourg/Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2005

587 pp., £93,00, h/b, ISBN 3-7278-1515-9/
ISBN 3-525-53006-4

SUMMARY

This book examines the use and function of leonine imagery in the Hebrew Bible and ancient Near East. The author analyzes the archaeological remains of ancient Israel/Palestine and the ancient Near East in an effort to gain insight into the perception of the lion during the Late Bronze Age through the Persian Period. The Hebrew Bible's use of leonine imagery is then brought into dialogue with the material culture by examining the similarities and dissimilarities between the two.

ZUSAMMENFASSUNG

Dieses Buch untersucht die Verwendung und die Funktion von Löwen in der Bildersprache der hebräischen Bibel und des Alten Orients. Der Autor analysiert die archäologischen Funde des alten Israel/Palästina und des Alten Orients mit dem Versuch, Einsichten in die Wahrnehmung des Löwen von der späten Bronzezeit bis zum Ende der persischen Zeit zu gewinnen. Die Verwendung des Löwen in der Bildersprache der hebräischen Bibel wird dann mit der gegenständlichen Kultur in Dialog gebracht, indem die Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen beiden untersucht werden.

RÉSUMÉ

Cet ouvrage est une étude de l'usage et de la fonction de l'image du lion dans la Bible hébraïque et dans le Proche-Orient ancien. L'auteur examine les trouvailles archéologiques qui ont trait à l'Israël ancien et au Proche-Orient ancien dans le but de mieux comprendre ce que le lion représentait dans la dernière partie de l'âge de bronze et jusqu'à la période perse. L'auteur compare ensuite l'usage de l'image du lion dans l'Ancien Testament avec la culture environnante, en relevant similitudes et différences.

* * * *

In this carefully written and well researched monograph, Brent Strawn has done an excellent job of showing the use and function of leonine imagery in the Hebrew Bible and ancient Near East.

The book is divided up into four main chapters (chs. 2-5) and is driven by the conviction that familiarity with